




將中止/撤回通知書送交存檔

本步驟指南只提供一般指引，概述關於利用綜合法院案件管理系統送交文件的一般程序，當中的截圖只用作一般說明，未必特指某案件/文件。

項目	步驟	參考截圖
1.	<p>登入用戶帳戶</p> <p>由機構用戶或個人用戶帳戶持有人登入</p> <p><i>[註：如需更多資訊，請參閱「登入及登出帳戶」的相關步驟指南。]</i></p> <p>機構用戶帳戶持有人須已獲妥為編配以適當用戶身分處理有關案件。</p> <p><i>[註：如需更多資訊，請參閱「設定預設的機構用戶帳戶及編配法庭案件」標題下的相關步驟指南。]</i></p>	<p>機構用戶</p>  <p>個人用戶</p> 



步驟指南 - 「將中止/撤回通知書送交存檔」

項目	步驟	參考截圖
2.	<p>使用電子存檔功能</p> <p>選擇法院級別，例如「區域法院」></p> <p>按「電子存檔」></p> <p>選擇「送交文件」></p>	
3.	<p>選擇所需功能</p> <p>選擇「就現有案件送交文件」></p> <p>別選「本人確認已閱讀並明白以上的《發送人須知》」方格></p> <p>按「下一步」></p>	
4.	<p>輸入案件編號</p> <p>輸入「案件編號*」></p> <p>在「與訟費評定法律程序有關?*」中選「否」></p> <p>按「下一步」></p>	<p>第一步：輸入案件編號</p> 

項目	步驟	參考截圖
5.	<p>上載文件</p> <p>在「文件名稱*」中選擇「中止/撤回通知書」></p> <p>在「目的*」中選擇「以供存檔」></p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中別選適當的方格></p> <p>按「上載」></p> <p>按「瀏覽檔案」並選擇文件></p> <p><i>[註:你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。]</i></p>	<p>第二步：上載文件</p> 

項目	步驟	參考截圖										
6.	<p>預覽已上傳文件</p> <p>「已上傳文件」下顯示文件名稱</p> <p>按「預覽」查看文件的影像></p> <p>如上傳文件無誤，按「確定」></p> <p>如上傳文件有誤，按「刪除」></p> <p>按「下一步」></p>											
7.	<p>確認存檔詳情</p> <p>如存檔詳情無誤，按「確認」></p> <p>在「確認要繼續？」對話框中按「確定」></p> <p>如存檔詳情有誤，按「返回」回到剛才的步驟更正輸入的資料></p>	<p>第三步：確認存檔詳情</p> <p>就現有案件送交文件 Screen ID: EFIL-CMC-000112</p>  <table border="1" data-bbox="605 1134 1502 1501"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>文件</th> <th>用途*</th> <th>付款項目</th> <th>費用 (港幣)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td> 文件名稱 中止/撤回通知書 文件版本 - 文件語言 中文 存檔文件的一方 第一原告人 Ki Nga Kwan 存檔文件所針對的一方 第一被告王 Wong Ying Mei 申索類別 - 上傳檔案 中止_撤回通知書.pdf(94.46KB) </td> <td>以供存檔</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">總金額: -</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="返回"/> <input type="button" value="確認"/> </p> <p>彈出確認繼續對話框</p> 	編號	文件	用途*	付款項目	費用 (港幣)	1	文件名稱 中止/撤回通知書 文件版本 - 文件語言 中文 存檔文件的一方 第一原告人 Ki Nga Kwan 存檔文件所針對的一方 第一被告王 Wong Ying Mei 申索類別 - 上傳檔案 中止_撤回通知書.pdf(94.46KB)	以供存檔	-	-
編號	文件	用途*	付款項目	費用 (港幣)								
1	文件名稱 中止/撤回通知書 文件版本 - 文件語言 中文 存檔文件的一方 第一原告人 Ki Nga Kwan 存檔文件所針對的一方 第一被告王 Wong Ying Mei 申索類別 - 上傳檔案 中止_撤回通知書.pdf(94.46KB)	以供存檔	-	-								

項目	步驟	參考截圖																						
8.	<p>認收</p> <p>按「儲存認收通知」></p> <p>在彈出的「確認下載檔案？」對話框中按「下載」></p> <p>按「開啟檔案」提取認收通知></p>	<p>第四步：認收</p>  <p>就現有案件送交文件 Screen ID: EFIL-CMC-00013</p> <p>1 輸入案件編號 2 上傳文件 3 確認資料及付款 4 認收</p> <p>注意 假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間，則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間；或 (b) 登記處下一個為該文件相關的法庭程序而開放的時間（以較早者為準），將被當作是該文件的接收時間。</p> <p>認收通知</p> <p>呈交者 Miss Ng Yuen Ki (265 E0843000031)</p> <p>呈交日期及時間 31/01/2022 15:40:08</p> <p>電子付款交易日期及時間 -</p> <p>電子付款方式 -</p> <p>機構 Happy Company</p> <p>電子存檔交易參考編號 E1126000126</p> <p>電子付款交易參考編號 -</p> <p>交易摘要</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>案件編號</th> <th>案件類別</th> <th>付款項目</th> <th>費用 (港幣)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>DCPI 47/2022</td> <td>傷亡訴訟</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p>總金額: -</p> <p>以下文件已經上傳</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>用途</th> <th>文件語言</th> <th>文件名稱</th> <th>上傳檔案</th> <th>文件參考編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>以供存檔</td> <td>中文</td> <td>中止撤回通知書</td> <td>中止_撤回通知書.pdf(94.46KB)</td> <td>112690000488</td> </tr> </tbody> </table> <p>請儲存或列印認收通知 / 付款收據，作為你存檔 / 付款的證明以及（如有需要）供隨後退款之用。</p> <p>儲存認收通知</p> <p>確認下載檔案？</p> <p>關閉 下載</p> <p>Acknowledgement -....pdf 開啟檔案</p>	編號	案件編號	案件類別	付款項目	費用 (港幣)	1	DCPI 47/2022	傷亡訴訟	-	-	編號	用途	文件語言	文件名稱	上傳檔案	文件參考編號	1	以供存檔	中文	中止撤回通知書	中止_撤回通知書.pdf(94.46KB)	112690000488
編號	案件編號	案件類別	付款項目	費用 (港幣)																				
1	DCPI 47/2022	傷亡訴訟	-	-																				
編號	用途	文件語言	文件名稱	上傳檔案	文件參考編號																			
1	以供存檔	中文	中止撤回通知書	中止_撤回通知書.pdf(94.46KB)	112690000488																			

項目	步驟	參考截圖																																												
9.	<p><u>認收訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u></p> <p>按「首頁」></p> <p>進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>訊息匣</p> <p>畫面編號: EXT-MSG-00001</p> <p>全部 已讀 未讀</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>日期/時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>15:40</td> <td>區域法院登記處</td> <td>560KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>15:06</td> <td>區域法院登記處</td> <td>560KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>14:19</td> <td>區域法院登記處</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] New Electronic Submission Received</td> <td>10:06</td> <td>區域法院登記處</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>28/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>563KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交</td> <td>28/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>560KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交</td> <td>28/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已建立新案件</td> <td>28/01/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>237KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 1597/2021] 已收妥新電子提交</td> <td>24/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI1341/2021] New Electronic Submission Received</td> <td>17/01/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>479KB</td> </tr> </tbody> </table> <p>點擊訊息標題以閱讀內容和隨文附件</p>  <p>訊息詳情</p> <p>Screen ID: EXT-MSG-00002</p> <p>< 返回</p> <p>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</p> <p>日期/時間: 31/01/2022 15:40 寄件者: 區域法院登記處 收件者: 265.E0843000031</p> <p>本訊息旨在確認於2022年1月31日 15:40 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統進行的文件提交已順利完成 (電子存檔交易參考編號: E1126000126)。</p> <p>提交的文件獲接納後, 你將會收到確認訊息。</p> <p>請點擊附件連結以獲取認收通知及付款收據 (如有的話)。</p> <p>認收通知 - 電子存檔交易參考編號 E1126000126</p> <p>通知</p> <p>假如文件獲接納的完成時間是在登記處的非辦公時間, 則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間, 或 (b) 登記處下一個為該文件相關的法院程序而開放的時間 (以較早者為準) 將被視為是該文件的接收時間。</p> <p>登記處的辦公時間</p> <p>星期一至五: 上午8時45分至下午1時及下午2時至5時30分 星期六、日: 休息 及公眾假日</p> <p>1個附件</p> <p>Acknowledg...pdf 560KB</p>	標題	日期/時間	寄件者	檔案	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	15:40	區域法院登記處	560KB	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	15:06	區域法院登記處	560KB	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	14:19	區域法院登記處	561KB	[DCPI 47/2022] New Electronic Submission Received	10:06	區域法院登記處	561KB	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	28/01/2022	區域法院登記處	563KB	[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交	28/01/2022	區域法院登記處	560KB	[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交	28/01/2022	區域法院登記處	561KB	[DCPI 47/2022] 已建立新案件	28/01/2022	Court Registry, District Court	237KB	[DCPI 1597/2021] 已收妥新電子提交	24/01/2022	區域法院登記處	561KB	[DCPI1341/2021] New Electronic Submission Received	17/01/2022	Court Registry, District Court	479KB
標題	日期/時間	寄件者	檔案																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	15:40	區域法院登記處	560KB																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	15:06	區域法院登記處	560KB																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	14:19	區域法院登記處	561KB																																											
[DCPI 47/2022] New Electronic Submission Received	10:06	區域法院登記處	561KB																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	28/01/2022	區域法院登記處	563KB																																											
[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交	28/01/2022	區域法院登記處	560KB																																											
[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交	28/01/2022	區域法院登記處	561KB																																											
[DCPI 47/2022] 已建立新案件	28/01/2022	Court Registry, District Court	237KB																																											
[DCPI 1597/2021] 已收妥新電子提交	24/01/2022	區域法院登記處	561KB																																											
[DCPI1341/2021] New Electronic Submission Received	17/01/2022	Court Registry, District Court	479KB																																											
10.	<p><u>司法機構內部程序</u></p>	<p>司法機構內部審批後, 發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣便會有訊息</p>																																												

項目	步驟	參考截圖																																												
11.	<p>確認訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</p> <p>登入及進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>訊息匣</p> <p>畫面編號: EXT-MSG-00001</p> <p>全部 已讀 未讀</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>日期/時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件</td> <td>10:04</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件</td> <td>09:10</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>08:43</td> <td>區域法院登記處</td> <td>1059KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>31/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>1060KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>31/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>31/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>560KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>31/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>560KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>31/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] New Electronic Submission Received</td> <td>31/01/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>28/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>563KB</td> </tr> </tbody> </table> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>  <p>訊息詳情</p> <p>Screen ID: EXT-MSG-00002</p> <p>< 返回</p> <p>[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件</p> <p>日期/時間 04/02/2022 10:04</p> <p>寄件者 區域法院登記處</p> <p>收件者 265.E0843000031</p> <p>本訊息旨在確認於 2022 年 1 月 31 日 15:40 (此時間以 24 小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E1126000126) 已獲接納呈交。</p> <p>DCPI 47/2022 - 中止/撤回通知書 - DRN: 112690000488</p> <p>如文件要求法庭作出裁定或給予批准, 我們將於適當時候通知你有關結果。</p>	標題	日期/時間	寄件者	檔案	[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	10:04	區域法院登記處	-	[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	09:10	區域法院登記處	-	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	08:43	區域法院登記處	1059KB	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	1060KB	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	561KB	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	560KB	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	560KB	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	561KB	[DCPI 47/2022] New Electronic Submission Received	31/01/2022	Court Registry, District Court	561KB	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	28/01/2022	區域法院登記處	563KB
標題	日期/時間	寄件者	檔案																																											
[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	10:04	區域法院登記處	-																																											
[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	09:10	區域法院登記處	-																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	08:43	區域法院登記處	1059KB																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	1060KB																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	561KB																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	560KB																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	560KB																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	31/01/2022	區域法院登記處	561KB																																											
[DCPI 47/2022] New Electronic Submission Received	31/01/2022	Court Registry, District Court	561KB																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	28/01/2022	區域法院登記處	563KB																																											

司法機構內部程序